



Australian Government

COVID-19 VACCINATION

د COVID-19 فايزر (Pfizer) كوميرناتي (Comirnaty) واکسين په اره مالومات

د واکسين په اړه

كوميرناتي (فايزر آستراليابي کمپني) يو واکسين دی چې کولی شي د خلکو د COVID-19 ناروغی څخه مخه ونيسي. کوميرناتي هيڅ ژوندي وپروس نلري، او دا نشي کولی تاسو ته COVID-19 درکړي. دا د SARS-CoV-2 وپروس د يوې مهمې برخې لپاره جينېتيک کوډ لري چې سپيک پروټين (spike protein) نومېږي. د واکسين د ترلاسه کولو وروسته، ستاسو بدن د سپيک پروټين کاپي جوړوي. او ستاسو د معافيت سيستم به د SARS-CoV-2 وپروس وپيژني او مبارزه به ورسره وکړي، کوم چې د COVID-19 لامل کيږي. دا جنټيک کوډ د بدن لخوا ژر ماتېږي.

د COVID-19 د مخنيوي لپاره، هرڅوک چې 16 کلن يا ډير عمر ولري بايد واکسين شي، د يو څو استثناو سره چې پدې مالوماتي پاڼه کې مشخص شوي. واکسين کول ستاسو په خپله خوښه دي.

تاسو کولی شئ هر ډول انډينني يا پوښنتي چې تاسو د COVID-19 واکسين په اړه لرئ د خپل واکسين چمتو کونکي او / يا خپل معالج ډاکتر (GP) سره د واکسين د ترلاسه کولو د مخه خبرې پرې وکړئ.

د واکسين گټې

يوه لوی کلينيکي آزموينې وښودله چې کوميرناتي د 16 کلونو او تر هغه د ډير عمر لرونکو خلکو کې د COVID-19 په مخنيوي کې مؤثره دی. هغه خلکو چې د کوميرناتي دوه ډوزونه درلودل د هغو خلکو په پرتله چې واکسين يې نه دی ترلاسه کړی د COVID-19 اخیستلو احتمال شاوخوا 95 په سلنه لږ دی. دا په 65 کلونو عمر لرونکي خلکو کې په مساوي ډول اغيزناک و، او د هغه خلکو په څير چې د مخه يې کوم طبي وضعيت درلود.

د COVID-19 په وړاندې محافظت د لومړي ډوز وروسته شاوخوا 2-3 اونۍ وروسته پيل کيږي. پداسې حال کې چې يو ډوز ممکن يو څه محافظت چمتو کړي، مگر دا ممکن د لنډمهاله لپاره دوام وکړي. دوه ډوزه به مطلوبه محافظت وکړي. هيڅ واکسين 100 سلنه مؤثره ندي، نو امکان لري چې تاسو لاهم د واکسين کولو وروسته د COVID-19 څخه ناروغه شئ. مور نه پوهيږو چې د کوميرناتي څخه محافظت به څومره دوام وکړي. مور به پدې اړه به مور نوره زده کړه د وخت په تيريدو سره وکړو.

مور دا مهال نه پوهيږو چې د COVID-19 واکسينونه څومره اغيزمند وپروس د خپريدو په مخنيوي کې دي. دا پدې مانا ده چې SARS-CoV-2 کولی شي په احتمالي توگه لاهم يو واکسين شوی سړی اخته کړي. حتی که دوی يې نيسي او نښاني هم ونه لري يا يوازې لږې نښاني ولري دوی بيا هم کولی شي چې نورو ته انتقال کړي.

له همدې امله دا مهمه ده چې نور د مخنيوي اقداماتو ته دوام ورکړئ لکه:

- فزيکی واټن
- د لاس مينخل
- د مخ د ماسک اغوستل
- د COVID-19 ازموینه او قرنطین / جلا کول لکه څنگه چې ستاسو د ایالت / سیمې لخوا ورته اړتیا وي.

که تاسو د کومیرناتی دوه دوزونو سره واکسین شوي وي، تاسو باید بیا هم د COVID-19 ازموینه واخلئ که تاسو داسې نښې ولرئ چې ستاسو د ځایی روغتیايي چارواکي يې د ازموینې د معیار پوره کوي (د بیلگې په توګه تبه، ټوخی، د ستوني خوږ).

څوک دا واکسین ترلاسه کولی شي

هغه خلک چې 16 کاله او ډیر عمر ولري کولی شي د COVID-19 واکسین ترلاسه کړي.

د خلکو ځینې گروهې ته به د واکسینو ترلاسه کولو ته لومړیتوب ورکول کيږي ځکه چې دوی د ویروس د لوی خطر سره مخ دي:

- د COVID-19 ویروس په خطر کې دي، لکه د سرحداتو یا د قرنطین تاسیساتو کې کارکوونکي، د روغتیا پاملرنې مرکز یا د عمر د پاملرنې مرکز، یا
- د شدید ناروغی او د COVID-19 څخه مړینه وي لکه، زاره دي او یا طبي وضعیت لري.

څوک باید دا واکسین ترلاسه نکړي

تاسو باید دا واکسین ترلاسه نکړئ که تاسو درلودلي وي:

- انافیلاکسیس anaphylaxis (يو ډول شديد د حساسیت عکس العمل) د ورته COVID-19 واکسین پخوانی دوز سره، یا
- انافیلاکسیس د COVID-19 واکسین کومې مادې ته له رسیدو وروسته.

د واکسین لپاره احتیاطي تدابیر

هغه خلک چې ځینې شرایط لري اضافي احتیاط ته اړتیا لري لکه د واکسین کولو وروسته د 30 دقیقو مشاهده کې پاتې کیدل یا د حساسیت د متخصص سره مشوره کول دي. خپل د معافیت چمتو کونکي ته ووايست که تاسو درلودلي وي:

- د COVID-19 واکسین پخوانی دوز یا د واکسین د یوه مواد سره مو حساسیت بنودلي وي
- تاسی انافیلاکسیس (حساسیت) د نورو واکسینو یا درملو سره بنودلي وي. ستاسو چمتو کونکي کولی شي ډاډ ترلاسه کړي چې د COVID-19 واکسینونو سره چې تاسو يې ترلاسه کوئ کوم مواد يې شتون ونلري
- د ماست حجزي (mast cell) اختلالات.

که تاسو د وینې بهیدني اختلال ولرئ یا تاسو د وینې نری رنځ درمل (anticoagulant) اخلئ، خپل واکسین چمتو کونکي ته ووايست. ستاسو د واکسین کولو چمتو کونکي کولی شي مشخص کولو کې مرسته وکړي چې ایا دا ستاسو لپاره خوندي دی د انتراماسکلر (intramuscular) پیچکاري ولرئ، او د پیچکاري لپاره غوره وخت پریکړه وکړي.

د واکسین کولو د مخه په ځانګړي شرایطو خبري کړل

هغه خلک چې د معافیت ضعیف سیستمونه لري (immunocompromise)

په معافیت ضعیف سیستمونو (immunocompromise) اخته خلکو کې هغه کسان چې طبي حالت لري چې د معافیت سیستم يې ضعیف کوي. پدې کې هغه کسان هم شامل دي چې ممکن درمل واخلې چې د خپل معافیت سیستم باندې یی فشار راوړي.

د آسټرالیا حکومت په کلکه سپارښتنه کوي هغه خلک چې immunocompromise لري د COVID-19 واکسین ترلاسه کړي. کومیرناتی یو ژوندي واکسین ندي. دا د immunocompromise خلکو ته خوندي دی.

د immunocompromise لرونکي خلک، په شمول د HIV اخته کسان، د COVID-19 څخه د جدي ناروغی په خطر کې دي، پشمول د مړینه خطر.

کومیرناتی لپاره کلینیکي آزموینې کې هغه خلک شامل نه و چې immunocompromise لري، پرته د یوي وري ډلي د ثابت HIV خلک. مور نه پوهیږو چې آیا کومیرناتي د نورو خلکو په پرتله immunocompromise په خلکو کې څومره اغیزناک دی. دا امکان لري چې کومیرناتي ممکن د immunocompromise خلکو کې دوومره اغیزناک نه وي لکه څنگه چې دا په عمومي خلکو کې وي. دا مهم دي چې د مخنيوي اقداماتو ته لکه د واکسین کولو وروسته فزيکی واټن ته دوام ورکړئ.

هغه میرمنې چې امیندواره وي یا شیدې ورکوي

که تاسو شیدې ورکوئ، تاسو کولی شئ کومیرناتې ولرئ. تاسو اړتیا نلرئ د واکسین کولو وروسته د شیدو ورکول بند کړي. امیندواره میرمنې په منظم ډول د کومیرناتې درلودو سپارښتنه نه ورته کیږي، مگر کولی شي واکسین کول په پام کې ونیسي:

- که چېرې دوی د COVID-19 خطر سره مخ وي، د بیلګې په توګه د دوی د کار له امله، یا
- که دوی د جدي ناروغۍ خطر عوامل ولري، د بیلګې په توګه د مخکینې طبي وضعیت شرایطو له امله.

که تاسو امیندواره یاست، ستاسو د روغتیا چمتو کونکي کولی شي تاسو سره د واکسین کولو کټي او خطرونو ارزولو کې مرسته وکړي.

هغه خلک چې د COVID-19 شالید لري

که تاسو COVID-19 پخوا درلودلي وي، خپل د واکسین کولو چمتو کونکي ته ووايست. ستاسو چمتو کونکي ممکن د COVID-19 واکسین کولو لپاره تر شپږو میاشتو پورې انتظار کولو ته مشوره درکړي مخکې لدې چې د COVID-19 واکسین ولري. که تاسو د COVID-19 څخه دوامداره ناروغي لرئ، نو د خپل معالج ډاکټر سره د واکسین کولو غوره وخت په اړه خبرې وکړئ.

کومیرناتې او ماشومان

کومیرناتې یوازې د 16 کلونو یا تر هغه د ډیر عمر لرونکو خلکو لپاره په موقتي ډول تصویب شوی، او ماشومانو ته نشي ورکول کیدی. کلینیکي آزموینې دا مهال په لویو ماشومانو کې د کومیرناتې آزموینې کوي، مگر مور لاهم د دې آزموینې پایلې نه لرو. د COVID-19 خطر په ځانګړي ډول د شدیدې ناروغۍ، په ماشومانو کې د ځوانانو او لویانو په پرتله لږ دی.

د کومیرناتې د خونديتوب تضمین کول

د کومیرناتې او نور د COVID-19 واکسینونه په ګرندې سره جوړ شوي ځکه د څیړنې لپاره د تمویل ډیروالي، او د څیړنې مطالعاتو لپاره ډیرو رضاکارانو ته لاسرسي درلودل وو. یوه لویه کلینیکي آزموینه چې شاوخوا د 44,000 کسان پکې شامل وو کومیرناتې یې تایید کړه چې خوندي او مؤثر دی.

د درملنې ټوکو اداره (Therapeutic Goods Administration (TGA)) په آسټرالیا کې ټول واکسینونه ارزوي. دا ډاډ ورکوي چې د واکسین د تصویب کیدو لپاره دا خوندي، مؤثره او په خورا لوړ کیفیت او معیار تولید شوی. د COVID-19 واکسینونو تصویب لپاره د پروسي تفصیل د TGA په ویب پاڼه ([TGA website](#)) کې شتون لري.

د COVID-19 واکسینونو خونديتوب به د COVID-19 واکسین کولو په لړي کې په دوامداره توګه وڅارل شي.

د COVID-19 واکسین اسټرازیبیکا د ترلاسه کولو وروسته د وینې ګنډیدل او د وینې کمیدلو کې د نادره ضمني اغیزو راپورونه شتون لري. د COVID-19 اسټرازیبیکا واکسین په مختلف ډول جوړ شوی دي. داسې شواهد نشته چې د کومیرناتې COVID-19 واکسین سره دا وضعیت تړاو ولري.

تاسی کولی شي شکمني ضمني اغیزې د واکسین چمتو کونکي یا بل روغتیایي مسلکي ته راپور ورکړي. دوي به بیا ستاسو په اسټازیتوب ستاسو د ایالت یا د سیمې روغتیا څانګې یا مستقیم د درملنې ټوکو ادارې (TGA) ته رسمي راپور چمتو کړي.

که تاسو غواړئ چې دا راپور پخپله ورکړئ، نو مهرباني وکړئ د مالوماتو لپاره چې د COVID-19 واکسینونو په تړاو د شکمني ضمني اغیزې راپور ورکولو څرنګوالي لپاره ده د [TGA website](#) څخه لیدنه وکړئ.